



# Ukrainian Genealogy Group National Capital Region

The Ukrainian Genealogist

February 2005

913 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1Y 4E3

Website: [www.geocities.com/uggncr/](http://www.geocities.com/uggncr/) eMail: [uggncr@canada.com](mailto:uggncr@canada.com)

Events Calendar at: <http://calendar.yahoo.ca/uggncr>

Contact: Myron Momryk (613) 731-1870

Editor: Mike Dowhan (613) 521-3449

## January 25, 2004 Meeting

The historical documentary, *Between Hitler and Stalin - Ukraine in World War II The Untold Story* by S. Nowytski, made in Toronto, was viewed at the January meeting followed by a discussion.

This one-hour documentary is narrated by Jack Palance and portrays the epic struggle on the territory of Ukraine between Nazi Germany and Soviet Russia.

The destructive scorched earth policy of both powers, the Ukrainian guerilla armies, the people fighting both oppressors for Ukrainian independence are woven together with historical information.

The film shows witness interviews, historical analysis, archival movie footage from German and Soviet sources and archival material fo reflect parts of the story of WWII. (In English)

For information on purchasing this video please contact:

UKRAINIAN CANADIAN RESEARCH AND DOCUMENTATION CENTRE  
620 SPADINA AVE., TORONTO, ONTARIO, M5S 2H4  
TEL: (416) 966-1819 FAX: (416) 966-1820.

## UGG-NCR Library (Changes)

Starting this month, we will be implementing some changes to our Library to ensure better access to and control over our UGG-NCR resource materials.

As before, all attendees are welcome to browse through the material found in the open cabinet during the meetings and to return them before the end of the evening.

However for anyone wishing to borrow material for the upcoming month, please see either Mike, Bud, or Myron .. who will record the loan in a log that will be hanging on the inside of the cabinet door. In this way we will have a record of who has borrowed which item and when.

For anyone who has previously borrowed materials and still have them in their possession, we would kindly ask that you bring them back to us as soon as possible.

## New Ukrainian Presidential Website

*From Ted Lomatski*

The website for the President of Ukraine has been transferred from Kuchma to Victor Yuchenko:

<http://www.president.gov.ua/>

## **Maps**

*From Ted Lomatski*

A new alternative map site from the EU is available and seems to do a good job on Ukraine. Unfortunately it does not follow the Central Rada transliteration completely - h is written as g, and there are other interesting foibles, such as "я" being written as "ja" instead of "ia" or "Ya" at the beginning of a word.

Try it at <http://uk.multimap.com/>

## **This Evening's Videos**

Two Videos will be viewed at the February meeting:

*"How to Trace Your Jewish Roots - A journey with Arthur Kurzweil"*

*"Routes to Routes - A Time to Gather Stones - with Miriam Weiner"*

The noted genealogist Miriam Weiner takes a group of Holocaust survivors and genealogists searching for their roots to prewar Galicia.

Each film is approximately 30 minutes

## **Pyrohy Dinner (Sun Feb 27)**

Feb. 27, Sun. – Pyrohy Dinner at the Ukrainian Orthodox Cathedral hall, 1000 Byron Ave.

Dinner 5 PM, Concert 7 PM. The Ottawa Community Gospel Choir returns. Silent auction.

Adults \$15, Senior/Students \$12, Children under 10 - \$7. Group discounts (9+) by reservation only.

To reserve, contact: Fr. Ihor 728-0856. Individual tickets also available at door. Organizer: Marina Lavrow.

## **Publication**

Gary Bagley, Co-ordinator, Bukowinian Greek Orthodox Holy Trinity Cemetery and Ukrainian Orthodox Church Cemetery, Ottawa Branch, Ontario Genealogical

Society, PO Box 8346, Ottawa, Ontario K1G 3H8, 2001, 46 pages.

## **"Zabuzanski" Archives**

*From Jim Onyschuk, Toronto*

The Polish Archives now has a searchable online database of the so called "Zabuzanski" Archives.

PRADZIAD - the Data base has 1794 Galician Greek Catholic and 2708 Roman Catholic films listed. It is at:

<http://baza.archiwa.gov.pl/sezam/pradziad.eng.php>

Those who have not been able to locate Galician records using the LDS catalogue might find them in the "Zabuzanski" Archives.

Unfortunately you cannot view the microfilms unless you plan a trip to Poland. However, you can order up copies of records from the Archives.

## **Return to the Source: Folk Art and Culture Tour of Ukraine 2005**

Tenth Annual Tour: Museums, walking tours, lectures, artists, folk art, shopping, traditional cuisine, Ukrainian hospitality. Interpreting in Ukrainian at all times. Places to visit: Kyiv, Kaniv, Ternopil, Kamianets-Podilsk, Kolomyia, Lviv, Carpathian Mountains (Kosiv, Yaremche). Visits to ancestral villages arranged.

Opportunity to stay a week longer on your own (accommodation) for the same cost. \$3,650 Canadian (includes air travel, hotels, meals, museums admissions). Connections from other North American and international cities arranged. There is a limited number of participants.

For reservations and details: Irena Zadravec, Thomas Cook - Regent Travel (204) 988-5100, [sblair@thomascook.ca](mailto:sblair@thomascook.ca)

For more information on the tour: [dorohy@hotmail.com](mailto:dorohy@hotmail.com)